

PROYECTO EDUCATIVO BILINGÜE





ÍNDICE

1. Introducción	3
2. Secuencia de aplicación del proyecto	6
3. Áreas no lingüísticas a impartir en el idioma de la sección	6
4. Objetivos del proyecto bilingüe	8
5. Contenidos de las materias impartidas en inglés	8
6. Metodología	9
7. Atención a la diversidad	10
8. Evaluación	11
11.1. Instrumentos de evaluación	11
9. Justificación de la viabilidad del Proyecto	12
9.1. Informe de la dirección	12
9.2. Recursos humanos	13
9.3. Recursos materiales	14
10. Formación del profesorado	15
11. Fechas a trabajar dentro de la asignatura de inglés	16
12. Intercambio Handrup	17
13. Proyectos conjuntos	17
14. Participación en otros proyectos	18
15. Grado de implicación de la Comunidad Educativa	18
16. Previsión de acciones futuras	19



1. Introducción

Este proyecto tiene como finalidad facilitar a los alumnos el aprendizaje de una segunda lengua, reforzando la competencia comunicativa necesaria para desenvolverse en situaciones cotidianas en inglés, con el fin de garantizar una formación integral que contribuya al pleno desarrollo de la personalidad de los alumnos y prepararlos para el uso correcto y fluido del idioma.

Pensamos que resulta prioritario compaginar el incremento en las habilidades y conocimientos (competencias) de los alumnos en lo referente a la lengua inglesa, con el mantenimiento de un alto nivel en la calidad educativa del centro y un óptimo aprendizaje de los alumnos en todas las áreas del currículo de las etapas implicadas.

La oportunidad de aprender en un contexto bilingüe ofrece a nuestros alumnos la posibilidad de construir su aprendizaje en otra lengua de forma natural y espontánea en su día a día. Como consecuencia, el alumnado estará más motivado y predispuesto a utilizarla tanto dentro como fuera del aula.

La integración de una segunda lengua se consigue en el colegio concediendo unas horas semanales para que ciertas asignaturas se impartan en inglés, en nuestro caso, Ciencias Naturales, Educación Física y Música y Danza en la etapa de Educación Primaria y las materias de Biología y Geología, Educación Física, Música y Geografía e Historia en la etapa de Educación Secundaria.

El bilingüismo tiene dos objetivos, uno relacionado con el aprendizaje de la materia y el otro ligado al aprendizaje del idioma. Se trata de un modelo educativo con doble finalidad.

Un contexto bilingüe, desde edades tempranas, facilita la práctica de las lenguas y consigue despertar actitudes favorables en los jóvenes con respecto a su utilización, aunque a primera vista los primeros logros sean muy modestos.



De lo que debemos darnos cuenta es de que la capacidad para utilizar diferentes lenguas, aunque sea de un modo limitado, tiene un impacto muy positivo en el desarrollo cognitivo de nuestros alumnos, pero también tiene un impacto en la conceptualización, es decir, en cómo pensamos. Ser capaz de pensar sobre algo en lenguas diferentes enriquece nuestra comprensión de los conceptos y nos ayuda a ampliar los recursos del mapa conceptual de asociaciones, ayudando al alumno a ir en busca de niveles de aprendizaje más sofisticados.

En los contextos bilingües, se facilitan situaciones en las que la atención de los alumnos se centra en una actividad de aprendizaje que no es una actividad de lengua en sí misma. Por tanto, lo que se consigue es facilitar oportunidades para *pensar*, discurrir en esa lengua.

Apostar por el bilingüismo supone:

- Aplicar una metodología adecuada para que el alumnado utilice los contenidos del área curricular para el desarrollo de las destrezas lingüísticas y al mismo tiempo utilice el segundo idioma para el aprendizaje de esos contenidos curriculares, todo ello en un contexto significativo y motivador para el alumnado.
- Reforzar las competencias comunicativas del idioma. Todos los análisis y observaciones concluyen que se adquiere mejor una lengua cuando se utiliza para aprender otros contenidos.
- Mejorar el desarrollo cognitivo del alumnado como resultado de trabajar en otras lenguas lo que tiene un gran impacto en cómo pensamos.
- Desarrollar una apertura cultural, reforzando la suya propia. La utilización regular de otras lenguas permite también poner en relación distintas maneras de percibir y de describir la realidad, favoreciendo el interés por otras culturas, por otras formas de pensar, lo cual desencadena un espíritu de tolerancia y crea un sentido de pertenencia en un ambiente de respeto.



La puesta en marcha de este proyecto supone un sobreesfuerzo tanto a profesores como a alumnos. No obstante, apostamos por la calidad educativa para nuestro centro, la cual revierte positivamente en nuestros alumnos.

En este sentido, tendremos en cuenta las capacidades individuales de nuestro alumnado y la atención a la diversidad, estableciendo propuestas que sean revisables a lo largo del proyecto, entendiendo que algunos alumnos necesitan apoyos para conseguir los objetivos. El profesorado lo asume como una nueva forma de trabajo, un ajuste de la metodología a las necesidades, seguimiento y evaluación del proyecto. Las nuevas estrategias metodológicas y nuevos criterios de evaluación, siempre contextualizados a la diversidad del alumnado, reclaman una mayor coordinación del Equipo Directivo, el Coordinador del proyecto y el profesorado de cada curso, desarrollando un trabajo laborioso, especialmente durante los primeros años de desarrollo del proyecto.

El claustro lo percibe como deseable, necesario y positivo, considerando esencial establecer mecanismos de coordinación que favorezcan un proceso coherente entre los diferentes sectores de la Comunidad Educativa.



2. Secuencia de aplicación del proyecto

La aplicación del proyecto se está desarrollando de manera progresiva a razón de año por curso desde el curso 2012, iniciándose en 1º de EP.

- Curso 2012 - 2013: 1º de EP.
- Curso 2013 - 2014: 1º y 2º de EP.
- Curso 2014 - 2015: 1º, 2º y 3º de EP.
- Curso 2015 - 2016: 1º, 2º, 3º y 4º de EP.
- Curso 2016 - 2017: 1º, 2º, 3º, 4º y 5º de EP.
- Curso 2017 - 2018: 1º, 2º, 3º, 4º, 5º y 6º de EP.
- Curso 2019 - 2020: 1º y 2º de ESO
- Curso 2020 - 2021: 1º, 2º y 3º de ESO
- Curso 2021 - 2022: 1º, 2º, 3º y 4º de ESO

3. Áreas no lingüísticas a impartir en el idioma de la sección

Las áreas no lingüísticas sobre las que actualmente se apoya el proyecto para ser impartidas en inglés son:

En Educación Primaria:

- Ciencias de la Naturaleza
- Educación Física
- Música y Danza

En Educación Secundaria:

- Biología y Geología
- Geografía e Historia
- Educación Física
- Música

Se plantea que, por cada hora de clase en esas áreas, se dedican unos diez minutos de la clase a afianzar conceptos en español con el fin de corregir posibles desajustes de comprensión que se hayan producido durante la clase en lengua extranjera y para asimilar también los conceptos que son nuevos en la lengua materna.



La programación de las asignaturas no varía en cuanto a contenidos se refiere, ya que los marca la ley independientemente del idioma que se utilice en el aula. Sin embargo, la metodología y la evaluación se adaptan como consecuencia de los propios principios metodológicos del CLIL. Las clases han de priorizar la comprensión e interacción necesarias recurriendo a otras metodologías centradas no sólo en la adquisición de contenidos, sino en el lenguaje.

La carga horaria semanal por cursos:

PRIMARIA	1º	2º	3º	4º	5º	6º
Ciencias de la Naturaleza	2	2	2	2	2	1,5
E. Física	2	2,5	2	2	2	2,5
Música	1	1	1	1	1,5	1
Lengua Inglesa	2,5	2,5	2,5	3	3	3
Total de horas semanales	7,5	8	7,5	8	8,5	8

SECUNDARIA	1º	2º	3º	4º
Biología y Geología	2			
Geografía e Historia				3
E. Física	2	2	2	2
Música		3	3	
Lengua Inglesa	4	3	3	3
Total de horas semanales	8	8	8	8



4. Objetivos del proyecto bilingüe

- Integrar la lengua inglesa como parte de la dinámica diaria del aula independientemente de la asignatura de segunda lengua.
- Proporcionar al alumnado recursos lingüísticos y culturales para mejorar la calidad de su aprendizaje.
- Desarrollar las capacidades cognitivas del alumnado al aprender conceptos a través de una lengua extranjera.
- Conocer aspectos socioculturales de los países cuya lengua se está estudiando y desarrollar una actitud de interés y respeto hacia su diversidad lingüística y cultural.
- Establecer comparaciones entre aspectos socioculturales de los países anglófonos y su propia cultura.
- Desarrollar una actitud positiva hacia el aprendizaje del inglés y su cultura.
- Adquirir la competencia comunicativa necesaria para desenvolverse en situaciones cotidianas en inglés, dando prioridad a las competencias orales para después profundizar en las escritas.
- Mejorar las competencias lingüísticas de los ACNEAEs en el área de inglés proporcionándoles vocabulario y fluidez lingüística desde edades tempranas y apropiadas a su aprendizaje.
- Fomentar las Tecnologías de la Información y de la Comunicación y su aplicación en la enseñanza de idiomas.

5. Contenidos de las diferentes áreas

Los contenidos a seguir en las diferentes áreas serán los que aparecen en Ley Orgánica de Modificación de la Ley Orgánica de Educación (LOMLOE) (Ley 3/2020, de 29 de diciembre).



6. Metodología

Los principios metodológicos en los que nos basamos fomentan el crear y ampliar la capacidad para comunicarse. La finalidad no es tanto enseñar la lengua como el enseñar a comunicarse en ella. El enfoque comunicativo funcional está orientado hacia la recepción y la producción de mensajes.

El alumno debe sentirse protagonista de su aprendizaje fomentando su autonomía de trabajo y favoreciendo su actividad intelectual a través de preguntas, de la atención, la percepción, la comparación o la memoria.

El punto de partida del aprendizaje del alumnado será sus propios conocimientos previos, aquello que resulte familiar, motivador y atractivo al alumno para incrementar sus conocimientos. A lo largo del proceso educativo se estimulará a los alumnos a través del empleo del refuerzo positivo, valorando los éxitos que vayan logrando.

Nuestro esfuerzo gira en torno a lograr la total inmersión del alumno en la lengua inglesa para lograr la máxima naturalidad posible y conseguir que el alumno sienta la necesidad de expresarse en ella.

Para la enseñanza bilingüe se utilizará la metodología AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera), donde adquiere una parte muy importante la autoevaluación, tanto del alumno como del profesor.

Además, para programar y trabajar simultáneamente contenidos lingüísticos y no lingüísticos, se utilizará la metodología CLIL (Content and Language Integrated Learning), que implica intensificar las experiencias del alumno en la resolución de problemas y “saber hacer”, experimentando en primera persona y siendo conscientes de su propio aprendizaje, a través de otra lengua que es el inglés. Es una metodología más activa en la que el alumno también adquiere puntualmente el rol de profesor, ayudando y enseñando a sus compañeros. Así se favorece el trabajo cooperativo, la comunicación, la reflexión y el análisis de las actividades propuestas.

Se hará especial énfasis en la gamificación como herramienta de aprendizaje sencilla y motivadora para los alumnos, utilizando todo el soporte gráfico posible: murales,



cuentos, revistas, videos, así como la apropiada ambientación del centro escolar y del aula para presentar el léxico, los conceptos y los procesos que se trabajan en las áreas impartidas en inglés, consiguiendo de esta forma que se comprendan con facilidad. Intentamos, pues, introducir el nuevo contenido a través de la imagen y los gestos. Además, se incorporarán actividades interactivas para realizar en diferentes plataformas para así potenciar su motivación e interés. Esta forma de trabajar potencia el desarrollo de las TIC.

7. Atención a la diversidad

El objetivo de este proyecto es ofrecer una educación de pleno derecho a todo el alumnado. Ha de ser, por lo tanto, un proyecto integrador y no seleccionador. La atención a la diversidad, en todos sus aspectos, es el gran reto de un proyecto de estas características. Se pueden establecer dos apartados:

1. **Niños que se incorporan de forma tardía al proyecto:** Dependiendo del curso de incorporación, precisarán apoyos en lengua inglesa para poder seguir el ritmo con normalidad. Se realizará una adaptación curricular y materiales específicos de apoyo. Contará con apoyos dentro y fuera del aula si fuera necesario. En el caso de incorporación tardía en niveles altos, se realizará un plan de diversificación fuera de la sección bilingüe atendiendo a los alumnos en cuestión de manera individualizada.
2. **Niños con necesidad educativa de apoyo específico:** Se les integrará en el aula ordinaria con una adaptación curricular y material de apoyo. Además, contarán con la presencia de profesores de apoyo que podrán sacarlos del aula en momentos determinados. En el caso de los alumnos que presenten necesidades educativas especiales y su integración en la sección bilingüe sea problemática o se considere perjudicial para el alumno, el centro decidirá si esos alumnos son sacados de la sección bilingüe y contarán con un plan de diversificación para trabajar adaptado al alumno.



8. Evaluación

La evaluación de la aplicación del proyecto está relacionada con los objetivos establecidos en el mismo y también afecta al proyecto en sí. Se trata de un proceso continuo y formativo basado en revisiones periódicas por parte del coordinador para mejorar su funcionamiento.

En cuanto a la evaluación del alumnado de la sección bilingüe hay que distinguir entre la evaluación de la competencia comunicativa y la evaluación de la competencia curricular. Los criterios de evaluación de las áreas no lingüísticas vendrán marcados por los indicadores de evaluación propios de las asignaturas teniendo en cuenta que la capacidad comunicativa del alumno en lengua extranjera es más limitada y por tanto los instrumentos de evaluación deben ser acordes a su nivel lingüístico y estar centrados en la adquisición de los contenidos propios de las áreas.

8.1 Instrumentos de evaluación

Dentro de los instrumentos empleados para evaluar a los alumnos debemos considerar: gamificación, la observación sistemática, intercambios orales, el análisis de la producción de textos escritos, cuaderno de clase, role-plays, juegos de destreza, puestas en común y pruebas específicas de contenido.



9. Justificación de la viabilidad del proyecto

9.1 Informe de la dirección

El Colegio Sagrado Corazón solicita una sección bilingüe convencido de su viabilidad y de nuestra capacidad para desarrollarlo.

Los motivos que desde el equipo directivo y de acuerdo con el claustro de profesores impulsan al Centro a solicitar una sección bilingüe en inglés están reflejados en la ORDEN EDU/6/2006, de 4 de enero y serían:

- El enriquecimiento y ampliación que la implantación de la sección bilingüe supone para el desarrollo del currículo educativo del centro, con especial mención al ámbito lingüístico.
- Las características de la sociedad actual: abierta, globalizada y perteneciente a la Unión Europea, hace necesario una competencia plurilingüe como componente básico de la formación de los ciudadanos y de cara a mayores oportunidades en un futuro. De esto se deduce la necesidad de poseer, hoy día, un buen dominio de al menos dos idiomas y un manejo fluido de los mismos y esta oportunidad en el medio rural que vivimos se la ofertamos sobre todo desde la escuela.
- El aprendizaje de otra lengua aporta un valor añadido al sistema educativo fomentando el desarrollo de diferentes capacidades e integrando valores como el respeto y la tolerancia.

Otros motivos que desde la dirección del Centro han llevado a plantear la implantación de la sección bilingüe son:

- La demanda de los padres de nuestros alumnos, que reclaman la potenciación de los idiomas en la formación de sus hijos de tal forma que permita que éstos adquieran el conocimiento, dominio y uso fluido de dos lenguas, materna y otra.



- Que nuestros alumnos integren el aprendizaje del inglés desde los primeros momentos de su escolarización, pues está demostrado que el inicio en los primeros años de una segunda lengua afianza y facilita el aprendizaje de la misma.
- El que nuestros alumnos pertenezcan a un medio rural es una razón importante para establecer una sección bilingüe en el Centro, pues la mayoría de ellos no tienen un acceso fácil para ampliar experiencias y conocimientos en otras lenguas sino es a través de lo que les ofrece la escuela.

Nuestro objetivo es que los alumnos adquieran las destrezas y capacidades comunicativas, de forma paralela, en su lengua materna y en inglés.

Creemos que estar en un entorno bilingüe imprime un espíritu de respeto a otras culturas y favorece la adquisición de una segunda lengua, sin merma para el desarrollo de la competencia lingüística en castellano.

9.2. Recursos humanos

El centro cuenta con una buena plantilla de especialistas para llevar a cabo las correspondientes asignaturas en cada etapa. Actualmente, en el curso 2025 -2026, en la sección de Educación Primaria, son siete de ellos los responsables directos de la sección bilingüe en los seis cursos. En cuanto a la sección de Educación Secundaria son cinco profesores impartiendo sus asignaturas en inglés. En ambas secciones, todos ellos con sus correspondientes acreditaciones lingüísticas en B2 o C1.

La coordinación docente entre los profesores de la sección y los profesores de la sección con el resto de los profesores es fundamental para el buen funcionamiento de la dinámica del centro en este proyecto. Todos los cursos cuentan con un tutor especialista en Lenguas Extranjeras por tanto han de establecerse diversas vías de coordinación para favorecer la inmersión lingüística del alumnado no sólo en las horas específicas en Lengua Inglesa, sino en la dinámica del aula.



COORDINADORA	Esther Montoya
PROFESORADO DE LA SECCIÓN PRIMARIA	Teresa Martín Iñaki Marro María Hernández Esther Montoya Sandra Antón Leticia García Julia Azagra
PROFESORADO DE LA SECCIÓN SECUNDARIA	Judit Prieto Marta Posado Carlos Pablo Celestino Adriana Alonso Alba Fernández

9.3. Recursos materiales

El centro dispone de instalaciones amplias y soleadas, bien dotadas de mobiliario y de materiales complementarios para los procesos de enseñanza. Entre las instalaciones contamos con:

- Aula específica de música.
- Aula específica de plástica.
- Aulas específicas de apoyo.
- Biblioteca.
- Polideportivo cubierto.
- Cocina y comedor.
- Porche cubierto.
- Patio exterior.



Los recursos materiales con los que cuenta actualmente el centro son los habituales en el desarrollo del proyecto educativo y son:

- Ordenadores e impresoras
- Ordenadores portátiles
- Fotocopiadoras
- Scanner
- Plastificadoras
- Cañones de proyección
- Pantallas para proyecciones
- PDI en cada aula
- Bibliotecas de aula en inglés
- Libros de textos bilingües
- Materiales curriculares: libros de lectura, CD y cuentos de diferentes niveles, libros de poesías y canciones, posters y flashcards...
- Recursos multimedia interactivos
- Internet
- Vídeos de cuentos infantiles
- Libros y cuadernos de actividades
- Banco de recursos de enlaces en Internet.

10. Formación del profesorado

El desarrollo de la Sección Bilingüe en nuestro centro supone valorar, en primer lugar, la idoneidad del profesorado de la Sección del que se dispone y las características que han de tener las nuevas incorporaciones docentes. En un segundo lugar, está el desarrollo de estrategias metodológicas y de planificación que harán posible el proceso y tratamiento concreto del propio proyecto en el día a día.

Para ello, es necesario contar con una formación adecuada para cada uno de los integrantes del equipo docente, por lo que proponemos:

- La participación del Equipo Directivo en jornadas de difusión sobre las Secciones Bilingües.
- La participación en cursos para la obtención de títulos B2 y C1 para el profesorado.



- La participación de los profesores especialistas de inglés en las convocatorias de la Junta y FERE Castilla y León (cursos de inmersión y de metodología).
- La participación de los profesores en cursos o seminarios organizados por el CFIE.
- Otros cursos, posgrados o másteres sobre metodología y didáctica en contextos bilingües.

11. Fechas a trabajar dentro de la asignatura de inglés

A lo largo del curso escolar, dentro de la asignatura de inglés, se trabajarán diferentes fechas representativas de los países de habla inglesa con el fin de acercar a nuestros alumnos la cultura inglesa a través de actividades y dinámicas a nivel colegio o dentro de cada aula.

Las fechas marcadas deben de ser trabajadas por el profesor encargado de la asignatura de inglés de cada curso. Cada profesor se organizará como considere.

PRIMER TRIMESTRE	
31 de octubre	Halloween
4º jueves de noviembre	Thanksgiving Day
Diciembre	Christmas time
SEGUNDO TRIMESTRE	
14 de febrero	Saint Valentine's Day
17 de marzo	Saint Patrick's Day
Final de trimestre	Easter
TERCER TRIMESTRE	
22 de abril	Earth Day (Derechos de la Tierra)



12. Intercambio Handrup (Alemania)

El *Proyecto de Intercambio Escolar “Destino Handrup”*, desarrollado por el Colegio Sagrado Corazón de Dueñas, constituye una iniciativa educativa de carácter internacional orientada al fortalecimiento de la competencia comunicativa en lengua inglesa del alumnado de Educación Secundaria. A través de la colaboración con el centro alemán *Gymnasium Leoninum Handrup*, perteneciente a la misma red educativa, el proyecto promueve una experiencia de inmersión lingüística y cultural basada en la convivencia con familias de acogida, la participación en actividades académicas bilingües y el conocimiento directo del entorno social y cultural del país anfitrión. Esta propuesta se alinea con los principios metodológicos del enfoque AICLE/CLIL y con una concepción del aprendizaje centrada en el alumnado, activa, inclusiva e intercultural.

Asimismo, el intercambio escolar se concibe como una herramienta clave para la educación integral del alumnado en el contexto de la escuela rural, favoreciendo el desarrollo personal, social y emocional, así como valores fundamentales como el respeto, la empatía y la apertura a otras culturas. El proyecto refuerza la dimensión europea del centro, impulsa la colaboración entre comunidades educativas internacionales y contribuye a la proyección del programa bilingüe más allá del aula, integrando a las familias y al entorno local en un proceso educativo compartido. De este modo, la enseñanza de lenguas extranjeras se consolida como motor de igualdad de oportunidades, cohesión social y desarrollo sostenible.

13. Proyectos conjuntos

Este curso se llevará a cabo el Proyecto “Da sentido a todo” de carácter interdisciplinar en todas las etapas del centro.

Además, nuestro centro está abierto a alumnos de prácticas de la mención de inglés procedentes de la universidad, los cuales nos mantienen en contacto con las últimas tendencias en materia de bilingüismo y metodología y colaboran con nuestro centro en la elaboración de proyectos de fin de carrera que resultan novedosos.



14. Participación en otros proyectos

Los proyectos más relevantes que nuestro centro educativo lleva a cabo se pueden resumir en los siguientes puntos:

- Exposición de proyectos
- Plan de fomento a la lectura
- Plan de acción tutorial
- Plan de convivencia
- Seguridad en la red
- Fomento del uso de las TIC
- Teatro en inglés

15. Grado de implicación de la comunidad educativa

Sin duda la implantación de una sección bilingüe constituye una importante decisión a nivel pedagógico y organizativo con lo que hemos tenido que contar con el apoyo mayoritario del claustro de profesores y del resto de la comunidad educativa. Además, este proyecto llevaba tiempo siendo demandado por los padres de alumnos de nuestro centro, quienes deseaban que sus hijos ampliarán su formación en este sentido.

Una vez contado con el apoyo de todos, el centro asume la responsabilidad que supone la ilusión de contribuir a una mejora de la calidad educativa para nuestros alumnos a nivel lingüístico y curricular, sin que implique un detrimento en la calidad de otras áreas educativas.

El profesorado que no pertenece a la sección asume los cambios organizativos que son necesarios para la aplicación del proyecto sabiendo que se trata de una mejora en la calidad educativa del centro.



16. Previsión de acciones futuras

Entre las propuestas de mejora de cara al curso 2025 -2026, se retomará el incorporar de forma gradual tiempos de lectura en inglés a partir de 5º o 6º de Educación Primaria en adelante, ya que lo consideramos muy importante para su desarrollo lingüístico sobre todo a medida que los niños se hacen mayores.

Tras el buen funcionamiento de la presentación jornada presentación asignaturas bilingües, se incluirá de nuevo en la planificación para llevarse a cabo todos los años. Dicha jornada consiste en diferentes exposiciones por parte de los alumnos de ESO a los alumnos de 6º de Primaria, contando desde su propia experiencia cómo es cada asignatura y cómo se lleva a cabo.